

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80634311
Del.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 04.04.2025
Del. Date :
Fecha rec:
Rec date:

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
Pais :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:377963

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 3982KRK
Remolque :
Remoc.plate : HROB7847

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad			Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Enviada	Recibida	+		Package						
M0143319	C MECANISMOS 251063000	875			PZA	TBA-501494	035	25612063/25639782	25	550004700901		
						TBA-501711	210					
Peso neto total : 7.011,375 Total net weight: 7.011,375 Peso bruto total : 9.737,875 Total brut weight : 9.737,875 Nº total de palets o contenedores: 035 Total of pallets or containers: 035 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 875 Quantità effettiva: 875 Tipo Imballaggio: 35 Quantità Imballi: 35 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 10.4.25 Firma: [Signature] KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)												

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

[Signature] Fagor Ederlan Koop. E.

10 APR 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF. ECF-20			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nueva, Nº51 44131 Vilatorrada (Lleida)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magra PT SpA. Via dei Cicchini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address Pais / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival ARRASATE ESPAÑA 04.04.25			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Laura, 79 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDF: KRRH605 - Albo Trasp. AV 6903214/D		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Modugno Bari 70026 ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³
Número N.U. Numéro NU UN Number Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13 Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group (ADR)* (ADR)* (ADR)* 40 Cont. piezas auto. 11.665					
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in ARRASATE			22 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 10 APR 2025 Lugar Lieu Place on		
23 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop. E.			23 F.W. 748 RN MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Laura, 79 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SDF: KRRH605 - Albo Trasp. AV 6903214/D Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

(ADR)
• En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
• En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
• In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

228250

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les cases à double trait doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5,9 - 16,18 + 22